

第 19~21 集例句合集

第 1 句	Mom,this is your day	妈妈 今天是你的大日子
	You and Mike were meant to be together	你和迈克是天生一对
第 2 句	Good night,sheldon	晚安 谢尔顿
	Penny,hold on	佩妮 等一下
	Are you sure things can't work out with you and leonard	你确定你和莱纳德没戏了
	Excuse me	你说什么
第 3 句	Don't be.It happens.Do you have a fella	别 这很正常 你有对象吗
	Well,um... -Of course you do	这个 -你当然有了
	You're so pretty.What's his name	你这么美 他叫什么
	Um...Rob	罗伯
	Tell me about him	跟我说说他
	I-I can't.Not here	不行 不能在这说
	It's kind of a complicated situation	情况有点复杂
	I understand	我明白
	Understand what	明白什么
	Clearly,you're dating a married man	明显你在跟一个有妇之夫 交往
	How did you know that	你怎么知道的
	You used the word "complicated." what else could it mean	你用了“复杂”一词 还能 是什么?

第 4 句	Well,call me. -Okay	那...打电话给我 -好的
	Wait,you don't have my phone number	等等 你没有我的电话
	You know what?If it's meant to be,I'll guess it	你知道吗 如果是命中注定的 我会猜到的
	Well,call me. -Okay	那...打电话给我 -好的
	Wait,you don't have my phone number	等等 你没有我的电话
	You know what?If it's meant to be,I'll guess it	你知道吗 如果是命中注定的 我会猜到的
第 5 句	Excuse me.you're Monica Geller aren't you	请问 你是盖勒莫妮卡 对吧
	Do I know you?You used to be my babysitter	我们认识吗 -你以前当过我的保姆
	Oh,my god!Little Stevie Fisher	天啊 小史蒂夫·费歇尔
第 6 句	Uh,when did you meet her	你什么时候认识她的
	Many years ago	很多年前吧
	Back when she was a grad student	那会她还是研究生
	She's always been a huge fan of my work	她一直对我的研究超极感兴趣
	and now she's doing research at Caltech	现在她在加州理工学院做研究
第 7 句	Good	好样的
	Then tell the pretty lady good-bye	那么跟这个漂亮的女士说

		再见吧
	and that you can't socialize with her anymore	说你再也不会跟她来往了
第 8 句	Joey,sweetheart,you were fabulous	乔伊 小宝贝 你太棒了
	You guys,this is my agent,Estelle	各位 这是我的经纪人艾丝 特尔
	How do you do	你们好
第 9 句	Hey everybody,Rachel was so good today	各位 瑞秋今天很乖
	She didn't gossip at all	她完全没八卦
第 10 句	You've got to stop telling total strangers our daughter died	你能别再告诉陌生人我们 女儿死了吗
	He asked me a question	他问了我一个问题
	It's been over a year	已经过了一年多了
第 11 句	If it weren't for me	要不是因为我
	You could have had a normal childhood	你的童年应该是欢乐的
	Ma,you don't ever have to apologize to me	妈妈 你永远都无需向我道 歉
第 12 句	Oh,you can trust me.We're friends, right	你可以信任我 我们不是朋 友吗
	Not really	其实不算
	Not really	不算

	I'm not trying to be rude.Yes,I mean,we're--	我不想冒犯你 不过我们只是
	Well,we socialized.You've been to my home	一起社交往来 我请你来过我家
第 13 句	I've been to yours.We're friendly	我也去过你家 我们关系不错
	but that doesn't make us friends	但真的没到朋友那地步
	I have to call my agent and tell her I can't do the part	我得打给经纪人告诉她我不能接这个角色了
第 14 句	What?So this guy's helping you for no apparent reason	那家伙没有任何理由地帮你吗
	And he's a total stranger	你根本不认识他
	Yeah.His name is "Mark" something	对 他叫“马克”什么的
第 15 句	Really?When was the last time you left the house	是吗？你上一次出门是什么时候？
	I went to the market with penny	跟佩里去超市
	Yeah,that was three weeks ago	对 那是三周以前的事了
第 16 句	Gabrielle	加布丽尔
	We're all responsible for the choices we make	我们都该为自己所做的选择负责
	Don't you want to be a good person	你难道不想做个好人吗
	What I want is to be happy	快乐才是最重要的

	That's the answer of a selfish child	自私的孩子才会这么回答
第 17 句	Look,Max,relax.She'll call	麦克斯 别紧张 她会打给我们的
	Everything's gonna work out	一切都会水到渠成的
第 18 句	Really?When was the last time you left the house	是吗? 你上次离开家是什么时候?
	I went to the market with penny	跟佩里去超市
	Yeah,that was three weeks ago	对 那是三周以前的事了
第 19 句	I'm Amy.Sheldon's fiancée	我是艾米 谢尔顿的未婚妻
	Oh.I got to be honest	噢 说真的
	I wasn't a hundred percent sure you were real	我还真不敢十分相信你是真的
	Oh,I am.And I heard you and Sheldon had a great time today	我是 我还听说你和谢尔顿今天
	talking about comic books	聊漫画聊得很开心
	We did. -Great	是的 -那行
第 20 句	He's lied to you,he's cheated on you	他骗了你 背着你出轨
	and he won't leave your home	还不肯离开你家
	The situation is complicated	情况太复杂了
第 21 句	What are you doing here	你怎么来这儿了
	Oh,hello,Tam	你好 丹
	I thought you said comic books are for	你不是说漫画是给小孩子

	children	看的吗
	I'm a complicated young man	我是一个复杂的年轻人
第 22 句	Sorry.I'm excited	抱歉 我很兴奋
	I haven't been on a date in a long time	我很久没约过会了
	Back when I was dating	我还约会那会儿
	I'd always wear a new pair of underwear,just in case	我总会穿新内裤 以免“艳福”来了不好看
第 23 句	I have an enormous crush on you	我很喜欢你
	But since you're a client,I can't ask you out...	但你是客人 我不能约你
	...even though you give me the feelings	...即使对你有感觉
第 24 句	You see,everyone in town knew Emily	镇上的居民都认识她
	Her family was well-known and respected	她有一个受大家尊重的家庭
	she'd been popular in school...	在学校里也受大家欢迎
	And her customers at the coffee shop adored her	在她工作的咖啡店 人人都喜欢她
	People were shocked to hear she'd been murdered	人们对她的死都深感震惊
第 25 句	You have her	她居然在你那里
	Oh,thank God she's okay	谢天谢地她没事
	Well,I trusted you,and you let me down	我相信你 你却让我失望了

	The poor thing's been shaking for hours	可怜的小家伙抖了几小时了
	I'm really sorry	真是对不起
第 26 句	Max,I think you and I have something special	麦克斯 我觉得咱俩的情谊很特别
	And I don't want to lose that	我不想失去它
	So I came down here to ask	所以我来问你一句
	Even though it didn't work out	即使做不成情侣
	can we still be friends	我们还能做朋友吗
第 27 句	Promise me this is not the last time	向我保证这一定不是我们最后一次
	we're gonna play poker together	在一块玩扑克
	Absolutely not	一定不会
	We'll just have to make the time	我们挤出时间来就是了
	Of course we will	我们一定会的
	It was a promise made in all sincerity	这个承诺满载着真诚
	But sadly,it was not meant to be	不幸的是 上帝没有这般安排
第 28 句	Anyway,there was a police officer	总之 路边站了一个警察
	and he witnessed the whole thing	他目睹了整个过程
	What--he arrested you for that	什么 他就为了这个逮捕你吗

第 29 句	And you know what happens to people like me in prison	你们知道像我这种人去坐牢会怎样吗
	I'll be forced to be some large man's tutor	他们会强迫我给那些大汉当导师的
第 30 句	Ross,you were right before	罗斯 你之前说得对
	It was just a stupid fight about a room	为一间房子吵架很蠢
	There are no stupid fights	一点也不蠢
	This isn't about the room	重点不是房间
	This is about what the room represents	而是房间代表什么
	And unfortunately,this room could destroy you	不幸的是 这个房间会毁了你们
第 31 句	But you know what?It's gonna be good for	但说实话 让她出去
	her to socialize with people her age	跟她同年纪的人社交一下 对她有好处
	and good for us to socialize with people half our age	而我们出去跟年纪只有我们一半的人社交也有好处
	Okay	好啦
第 32 句	I met Phoebe today	我今天遇到菲比
	She was really nice to me even though I'm such a loser	她对我很好 即使我就是个大屌丝
	And when I was walking home,I thought	我走在回家路上 一直想着

	about her a lot	她
	It was weird,but kind of cool	虽然很奇怪 但感觉很棒
第 33 句	This is the same brooch I lost ten years ago	这是我十年前丢失的胸针
	You say you lost it	你是说你丢失了
	Yeah.It was back when Karl and I got divorced	对 那是我跟卡尔离婚时的事
	One day it was on my coat,and the next...gone	前一天它在我外套上 第二天就 不见了
	I never knew where it went	我一直不知道它到哪了
第 34 句	Well,whatever.I really appreciate it	不管怎样我都很感激
	because I don't think I would be the person I am today	如果没有你们
	if it wasn't for you guys	也没有现在的我
第 35 句	And...And...And...And you know,I feel responsible	还有 还有 还有 我觉得
	for you quitting your job	我得对你辞职负责人
第 36 句	You're beautiful,you have more money than you can spend	你天生丽质 家财万贯
	and you have a husband who adores you	丈夫还对你钟情有加
	No,he doesn't adore me.He adores having me	他不是钟情我 他只是钟情于拥有我

第 37 句	Jay,you should go back and spend time with your family	杰 你应该回去和你的家人在一起
	I can't leave you alone on new year's eve	我不能在除夕夜把你一个人丢下
	even though everyone's waiting for me to come back	尽管所有人都在等我快回去
第 38 句	What is that?Please! -So then how could you	什么借口啊 拜托 -那你怎能
	Do you remember how your father used to be	记得你爸以前的样子吗
	Always yelling.Nothing made him happy	总是大吼大叫 总是不开心
第 39 句	Can we get back to my problem	能继续说回到我的问题上吗
	You don't have a problem,okay?They're kids	你根本就没什么问题 他们只不过是孩子
	They're gonna work it out	他们自己会解决的
第 40 句	To be honest with you guys	说句实话
	When I was your age	我在你们这么大的时候
	I wanted to be a rap star	我想当的是说唱明星
第 41 句	So,hey	嘿
	how are things with you and Leslie	你和莱斯利如何
	Oh,to be honest,I don't think it's going to	说实话 我认为是没戏了

	work out	
	Oh,Oh,that's too bad	啊 太糟了
第 42 句	Mr Cooper,you're late	库珀先生 你迟到了
	I know I'm late	我知道我迟到了
	My training wheels broke	我的单车辅助轮坏了
	Training wheels	辅助轮
	Yes,Derek	对 德瑞克
	I have training wheels like a child	我像小孩子一样用辅助轮
	I also have a job like an adult	我也像成年人一样有工作
	I'm a very complicated person	我是一个复杂难懂的人
第 43 句	If there's no costume parade,what are we doing here	如果没有服装展示 我们在这干吗
	We're socializing,meeting new people	参加社交活动啊 认识新朋友
第 44 句	Honey,that's confidential information	亲爱的 这是保密信息
	Sharing that with a total stranger is a bit risky	跟一个陌生人分享太冒险了
第 45 句	No,no,I don't know if I should	不行不行 这不太好吧
	If she wanted me to know about her blog,she would've told me	如果她想我知道她有博客 早就告诉我了
第 46 句	I look down on Mama from heaven	我从天堂上俯视着妈妈
	I watched her because I'm worried about	我看着她因为我担心她

	her	
第 47 句	What was that	怎么回事啊
	I need to prove to my mother that I'm on a date	我要向我妈证明我在约会的
	If she thinks I faked the picture	如果她觉得照片是我合成的
	I might need you as a witness.What's your name	我可能需要你当我的证人 你叫什么名字
	Bernadette	我是 Bernadette
第 48 句	What if she's married? -She's not	如果她已经结婚了呢 -她没有
	It's meant to be	上天注定的
第 49 句	Why do you have to make things so complicated	你干嘛非要把事情弄得这么复杂呢
第 50 句	Okay.They don't have a marriage license	他们没有结婚证书
	and they don't have any witnesses	也没有证婚人
	and the groom only has on one	而且新郎只穿了一只鞋
	Yeah,he took the other one off and hit me with it	对 他把另一只鞋脱了 用来打我
第 51 句	Okay,give	好了 快说
	How do you know?Did he tell you	你怎么知道的 他自己说的吗

	No. -Well,then who	不是 -那是谁说的
	I can't say	我不能说
	Priya told you.What a little gossip	普丽娅告诉你的 真是个小 八婆
第 52 句	Look,if my parents didn't want me to marry you	听着 如果我父母不让我娶 你
	no way that would have stopped me	那绝对阻止不了我
	Look,this is your wedding.Do it	这是你的婚礼 办吧
第 53 句	Friendly advice--next time somebody asks you	友情分享一个人生秘方 下 次如果有人问你
	if your work could destroy the world	你的工作成果会不会毁灭 世界
	just say no	你就说不会
第 54 句	That was my friend,Melissa,from college	那是我大学的朋友梅莉莎
	She seems really,really fun	她看起来很有意思
	She's actually very sweet,and we used to be very close	她真的很可爱 我们曾经很 亲近
	Wait a minute.She's not the one who you	等一下 她不会就是那个你
	Who you what?Who you what	你怎么了 你怎么了
第 55 句	We both believe that	我们都觉得
	animals should play a big part in Lily's life	动物在莉莉成长过程中是 不可或缺的

第 56 句	But we all know the woman is a drunken nightmare	但我们都知道 那个女人是个醉鬼
	we complain about her,we gossip about her	我们抱怨她 说她坏话
	and then we watch her walk into that house	看着她走进那栋屋子
第 57 句	Uh,just a minute,Mom.I need to tie my shoe. -Okay	稍等 老妈 我鞋带散了 -好的
	Mitchell. -Yeah	米奇尔 -什么
	Don't talk.Listen.It was her fault	别说话 听着就好 责任在她
	I'm sorry.What?-Don't look at me	什么 我没听清 -别看着我
	Do something.Take pictures	别傻愣着 照相啊
第 58 句	Oh,my god	我的天
	It's Hector. -Hector	是赫克托 -赫克托
	He was the best hairdresser I ever had	他是我有过的最好的理发师
第 59 句	You know what?I'm sorry.I quit, okay,I just quit. -No.	我很抱歉 我要辞职 我不干了 -不
	No,no,you can't quit	不 你不能辞职
	You're the best agent I ever had	你是我遇到过最好的经纪人

第 60 句	Acting.Chandler,this is my job	那是演戏 这是我的工作
	I'm playing a part in a play.How can you not trust me	我是在演出 你怎么可以不信任我
第 61 句	Have you ever witnessed a violent crime	你有没有现场目击过凶杀
第 62 句	You're surprised that the man I slept with was your hairdresser	你惊讶于我睡的男人是你的理发师
第 63 句	I'm not gonna leave	我才不会走
	I want to watch her clean up my mess	我要看着她收拾我弄的烂摊子
第 64 句	Horn-swoggle	宏恩斯瓦哥
	You okay Chandler?Is there something funny about that name	你没事吧 钱德勒 这名字好笑吗
第 65 句	There is nothing funny about my cramps	我的痛经一点都不好玩好吗
第 66 句	So what are you gonna do? -What can I do	你打算怎么办 -我能怎么办
	One person wants to break up,you break up	对方想分手 就只能分手了
	No way.This is you guys	才不是 你们两个非比寻常
	Call her and work it out	打电话和好
	Come on.We just had this huge fight.Don't I have to wait a while	我们刚刚才大吵一架 不用先等一段时间吗

第 67 句	Okay,well,it sounds like things are going to work out	好吧 听起来进展顺利
	Yeah,it's all good	是啊 都很好
	Everything's going to work out	所有问题都会化解
第 68 句	My hairdresser's brother has three kids	我专属理发师的兄弟有三个孩子
	They live in the country	他们住在乡下
	They were so happy to have the dog	他们很高兴拥有这只狗
第 69 句	So what do you gals do when you get together?mostly gossip	你们姑娘们在一起的都干吗 -主要是聊八卦
	Mm,you got any good gossip	你有什么好八卦吗
第 70 句	Well you all know thati am a pacifist	你们知道我主张和平
	So I'm not interested in war in any way	我对战争没什么兴趣
	But y'know what	不过
	When the revolution comes	当革命来临的那一天
	I will have to destroy you all	我一定会把你们消灭光
第 71 句	Well,Dylan and I are eloping	迪兰和我私奔了
	and we want you to be the witness	我们想让你当结婚见证人
	Oh,my God!Yes	我的天 好啊
第 72 句	You know,if you play the part of a girl	你知道你要是扮演女孩角色
	People might make fun of you	别人很有可能会取笑你吧

第 73 句	Hi,I'm Rachel.This is Phoebe.I'm the maid of honor	我是瑞秋 这是菲比 我是伴娘
	How do you know Monica	你怎么认识莫妮卡的
	I was her accountant four years ago	我是她四年前的会计师
第 74 句	Please take me back.Our love was meant to be	求你了 回到我身边吧 我们的爱是注定的
第 75 句	Okay,wait,so you've been a cab driver,a hairdresser	等下 你是说你当过出租车司机 发型师
	a spokesperson,and a mover	代言模特 还当过搬家工人
	I-Is your life real	你的生活是真实的吗
第 76 句	Oh,this is terrible	这真的是太可怕了
	Everything is destroyed	所有的东西都毁了
第 77 句	Oh,honey.No,the three of us are a family	宝贝 不 就算我们三个来自不同的地方
	even though we come from different places	我们依然是一家人
	You know,you were born in vietnam	你出生在越南
	and i grew up in a city	我在城市长大
	and even though he never talks about it	尽管你大爷没说过
	your daddy grew up on a farm	其实他是在农场长大的
第 78 句	Oh.The phone is going to ring any second	电话应该马上就会打来了
	It'll be Henri,my hairdresser,and he will	是我的理发师亨利 他会暴

	be livid	怒的
第 79 句	I have to be honest with you Leonard	莱纳德 我实话告诉你
	I am truly worried	我真的很担心
	I-I told you,there's nothing to worry about	我跟你说了 没什么好担心的
第 80 句	Oh,my god.Honey,we are so meant to be together	天啊 老婆 我们注定要在一起
	Look,we both have copies of the Annie soundtrack	我们都有安妮的原声带
	Honey,both yours	老公 两张都是你买的
第 81 句	I am such a dingus	我真是个糊涂蛋
	Oh,you're not a dingus	你不是糊涂蛋
	I just,I want you to know I didn't used to be like this	我只想让你知道 我以前不是这样的
第 82 句	I'm being forced to swim tomorrow in P.E.	我被强迫明天体育课得游泳
第 83 句	Hello	喂
	Hey Monica,it's Joey	莫妮卡 我是乔伊
	Hey Joey!Aww,you remembered me even though you're a big star	乔伊 你当了大明星还记得我
	Aww,come on!It'll be years before I forget you	得了吧 忘记你也要好几年

第 84 句	Sheldon,it's humiliating	谢尔顿 那件事很丢脸
	Thanks to you,my colleagues are gossiping about our sex life	多亏你了 现在同事们都在 讨论我们的性生活
	What is there to gossip about	有什么好讨论的
	We barely have one	我们几乎没有性生活
第 85 句	More Spanish	更像西班牙语一些
	If this is role-playing	如果这是在玩角色扮演
	I'd like to play the part of disgusted son	我想扮演"被恶心到的儿子" 一角
第 86 句	Our daughter died because of me	我们的女儿因我而死
	I'm the one who's responsible	闯祸的是我
第 87 句	Hey. -Hello	好啊 -好
	You okay	你还好吧
	If i was okay,I would've said "Hello"	如果我还好 我会说 "好"
第 88 句	Dad,if it weren't for you	爸 如果不是你
	we wouldn't be where we are today	我们也不会有今天的成就
	All of your hard work	您所有的辛勤付出
	laid the foundation for our success	为我们今日的成功打下了 坚实的基础
第 89 句	I used to be just like you	我过去也和你一样
	And then,one day,I saw a movie that changed my life	直到有一天 我看了部改变 我人生的电影

第 90 句	Sheldon,you can have a nice Thanksgiving anywhere	谢尔顿 不管在哪里都可以过个开心的感恩节
	I spent one in Vegas	我就在维加斯试过
	You did	是吗
	Yeah,back when I was dating Zack	是啊 当时我在跟扎克约会
	It's actually more fun than I thought	那个感恩节比我想象中有趣多了
第 91 句	When the internet goes out	当网络不能用的时候
	they're forced to talk to each other	他们不得不和彼此聊天
第 92 句	Gaby and Carlos were forced to go to the police	加布和卡洛斯不得不求助警察
	Are you sure it was cocaine?Carlos,I was a fashion model in the '90s	你确定是白粉吗 -卡洛斯 我可是个 90 年代的时装模特
	I know cocaine	我知道白粉长什么样子
第 93 句	I mean,every relationship has its issues	每一段感情都有各自的问题
	and Gloria adores you	但歌洛莉亚超级喜欢你
	Take the win	享受这胜利吧
	You think	你们真这么想吗
	Papa was so handsome	爸爸真的好英俊
	Yes! -Yes.Yes.Yes.	真的 -真的

主线片段 1	Hi,listen.Come here.Come...	进来吧
	I'm so,so sorry about yesterday	关于昨天的事我很抱歉
	I'm really,really sorry.It's just	我真的很抱歉 那只是...
	Listen,Ross,you don't have to apologize	听着 罗斯 你不必道歉
	I understand why you were there	我知道你为什么跑去我家
	You do? -Yeah.You still have feelings for me	真的吗 -对 你还对我有感觉
	To be honest,I still have feelings for you,too	老实说 我对你也还有感觉
	I wish we could work it out,Ross,but we can't	我希望我们能复合 但那是不可能的
	It's too complicated with you and Rachel and the baby	你跟瑞秋还有宝宝的事太复杂了
	I just	我只是
	It just wasn't meant to be	我们并不属于彼此
	Oh,god,you're right	天啊 你说得对
	Ross,we have to be strong	罗斯 我们得坚强了
	Okay,I'm gonna go	好吧 我得走了
	Can I,To remember you	我能留这件衣服来怀念你吗
	No	不行

主线片段 2	Simone and I used to be very close	萨蒙妮和我曾经关系很亲密
	back when I was her hairdresser	在我还是她理发师的时候
	Taylor and I were forced to socialize	泰勒和我不得不交际
	cause I was her husband's agent	因为我是她老公的经纪人
	I didn't know Beth Ann at all,even though she was a neighbor	我完全不了解贝丝.安 尽管她是我邻居
	I used to gossip with her for hours	我以前和她有聊不完的八卦
	She adored me	她可喜欢我了
	I tried to talk to her parties	我试图在派对上和她聊天
	She never got my jokes	她从来听不懂我的笑话
	I used to watch her at the market	我以前会在集市上观察她
	She seemed nice	她看上去人很好
	It's funny about people	人是种有趣的生物
	They come into our lives every day	他们每天都会进入我们的生活
	...and you never know who will play the most important part	你却永远不知道谁会扮演最重要的角色
	A total stranger might be the one to save you	一个完全的陌生人可能会救你于水火之中
	or destroy you	也可能将你推入深渊

	To be honest	老实说
	I feel responsible for his death	我感觉他的死我有责任
	I'm not sure anyone would've died if it wasn't for me	要不是因为我 我不确定会 有人死
	I knew she was going to kill him	我早知道她会杀了他
	And I am so glad she did	我也很高兴她这么做了